

# DIGITAL AGNES

Agnes Etherington Art Centre at Queen's University  
agnes.queensu.ca

## Chaka Chikodzi

### PRÉSENTATEURS.

Chaka Chikodzi, Brent Raycroft

### MOTS-CLÉS

Artistes de Kingston, Diaspora africaine, Sculpture, Voyage dans le temps

### TRANSCRIPTION

[ Musique ]

**Chaka Chikodzi** : Les géologues disent que cette pierre est vieille d'environ 3,5 milliards d'années. La pierre est composée de nombreuses couches comprimées, comme un arbre. Je pense que la pierre a une vie. Elle a sa propre histoire. Sa propre notion du temps. J'essaie de voir si cette pierre peut me transporter dans le passé ou dans le futur.

[ Musique ]

Il va cesser de pleuvoir. C'est ce qu'on annonce.

[ Musique ]

On est ici depuis 6 h 30. On attend un conteneur de 40 pieds rempli de pierres venant du Zimbabwe. Je suis né et j'ai grandi au Zimbabwe. J'ai un atelier dans une ville appelée Mvurwi. Zimbabwe signifie « maison de pierres ». Le nom de notre pays vient de l'Empire shona.

La pierre avec laquelle je travaille provient de l'une des plus grandes régions volcaniques du monde qui n'a jamais été active. En remontant à la surface, cette pierre a formé de nombreuses couches. Ces couches se sont déposées à différentes périodes de l'année, et les minéraux qu'elles contiennent déterminent la couleur et la structure du grain. On n'utilise pas d'équipement ou de machines spéciales pour soulever les pièces. On utilise ce qui est à notre disposition.

[ Musique ]

C'est mon frère aîné qui m'a initié à la sculpture sur pierre. Il était apprenti chez notre oncle. C'est l'unique opportunité qui s'offrait à moi. Si je peux donner forme à une pierre, je peux m'acheter une paire de chaussures. Je savais que je ferais mon chemin avec ça. J'ai attendu ces caisses plusieurs mois, c'est donc un chapitre clos. Maintenant place pour la suite. Vous avez déjà entendu parler du lithium ? En voici. De la lépidolite. Quand cette pierre est polie, elle devient violette. C'est un peu comme si c'était ma fête !

[ Rires ]

Il ne faut pas se fier aux apparences. On penserait que c'est juste une pierre. N'est-ce pas ? Ce qu'on voit, c'est en fait environ 0,1 % de l'objet. Le reste se trouve à l'intérieur. Il faut explorer l'intérieur pour le découvrir. Un petit morceau d'Afrique !

[ Musique ]

J'ai passé 22 hivers au Canada. Je suis arrivé avec une petite valise, une paire de pinces, un coupe-fil, un marteau à ciseler, et quelques paires de jeans. Deux, trois t-shirts.

[ Rires ]

Pas de pull.

[ Rires ]

Plus le temps passait loin de mon pays, plus je me sentais connecté à la pierre. On a été colonisés pendant près de 100 ans par les Britanniques, et dans les années 1980, on est devenus indépendants. C'est alors qu'a commencé la commercialisation du travail. Mon grand-père, par exemple, était sculpteur, mais pas de profession. Il faisait tout simplement des sculptures pour la famille ou la collectivité. Il n'a jamais senti le besoin de signer ses pièces. C'était quelque chose qu'on partageait tous ensemble.

Salut Brent !

**Brent Raycroft** : Comment ça va ?

**Chaka** : Bien.

**Brent** : Je nettoie un peu autour des pièces.

**Chaka** : Merci. Je vais vous montrer comment entretenir vos sculptures. Vous utilisez un papier abrasif fin pour faire disparaître les plus grosses marques.

**Brent** : Ça se fait bien.

**Chaka** : Oui, c'est très simple !

Quand j'ai été prêt à montrer mon travail, j'ai voulu passer par les galeries, mais ça n'a pas fonctionné. J'ai donc décidé d'approcher les gens directement moi-même. Ce qui est important pour moi, ce sont les liens que je tisse avec les gens.

Je n'aurais jamais pensé que mon travail puisse se retrouver dans la collection d'un musée comme l'Agnes. C'est une étape très importante pour moi. J'ai créé cette pièce en réponse à la collection Lang d'art africain. La partie facile !

Cette pièce s'intitule *Munhu munhu nekuda kwe munhu*, ce qui signifie « les gens sont des gens grâce aux autres gens ». C'est un proverbe universel, bien connu au Nigeria, au Kenya.

La serpentine contient plusieurs minéraux qui lui donnent l'aspect que vous voyez. On y trouve du fer mélangé à du cuivre, probablement oxydé sur une très longue période. La pierre est ma première source d'inspiration. Elle ne m'a pas changé. Elle m'a emmené ailleurs. Je sais que, longtemps après mon départ, mes sculptures me survivront.

[ Musique ]